

[Texte]

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** The next questioner for the Committee is Mr. William Skoreyko from Edmonton East.

**Mr. Gundlock:** Mr. Chairman, may I have a supplementary question?

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** Mr. Gundlock on a supplementary.

**Mr. Gundlock:** Very short, Mr. Chairman. I feel very much as does my colleague here, Mr. Prud'homme from Quebec, that at one moment I thought the witness, Mr. Beck, was speaking for his party as a whole, but I understand now that he must be speaking personally, particularly when he refers to members of Parliament personally. I was going to take objection to that and simply ask him how much of and how often the reads *Hansard*. But realizing, Mr. Chairman, it is probably a personal opinion, I will just let it drop.

**Mr. Beck:** What we have done is follow the House of Commons meetings on several subjects concerning western Canada, especially on certain votes that were taken and we have then followed through. For instance, Mr. Marcel—I should not be naming names—but when the language bill was voted on, the federal government did not go to the people, they simply implemented the change of the language, made an Official Language Act; they simply did not go to the people. Mr. Marcel Lambert, himself did not go to the Edmonton West constituency, because I know that many of your members from Edmonton West constituency were very dissatisfied with you at that time. I have also followed many of the other votes...

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** Order please. I do not think this is relevant to the question. If Mr. Lambert wants...

**Mr. Lambert (Edmonton West):** I won six elections.

**Mr. Beck:** You might not get in again this time.

**Mr. Gundlock:** Just one thing further, Mr. Chairman. Just suppose this party were elected, would you not be satisfied to let your elected representatives speak for you in Parliament?

**Mr. Beck:** This is exactly what we want, our elected members to speak in Parliament, not behind party caucus closed doors. In Parliament is where the work is to be done and that is where you should be speaking.

**Mr. Gundlock:** Further to this, I will repeat my earlier question. How often do you read *Hansard* and how close a track do you keep of how the western members speak for their constituents?

• 1620

**Mr. Beck:** We follow it as often as we possibly can. As a matter of fact we have monthly reports from *Hansard*.

**Mr. Gundlock:** *Hansard* is out every day.

**Mr. Beck:** Since we do not sit in the House of Commons we cannot follow it day to day, but we judge the elected members on their actions during the month.

[Interprétation]

**Le coprésident (M. MacGuigan):** M. William Skoreyko d'Edmonton-Est sera le prochain membre du Comité à poser des questions.

**M. Gundlock:** Monsieur le président, pourrais-je poser une autre question?

**Le coprésident (M. MacGuigan):** Oui.

**M. Gundlock:** Monsieur le président, une très courte. Pour un instant, j'ai cru que le témoin, M. Beck, parlait au nom de son parti, mais je crois qu'il parle en son nom personnel surtout quand il fait allusion au député. J'allais lui demander quand il lit le *Hansard*.

**M. Beck:** J'ai suivi les réunions de la Chambre des communes sur divers sujets concernant l'ouest du Canada. Par exemple, M. Marcel... Je ne devrais nommer personne, mais quand on a voté sur le projet de loi sur les langues, le gouvernement n'a pas demandé l'avis du peuple, il a tout simplement adopté une Loi sur les langues officielles; M. Marcel Lambert ne s'est pas rendu dans la circonscription d'Edmonton-Ouest parce que je sais que bien des gens de la région étaient mécontents à l'époque. Je suis aussi au courant de bien d'autres votes...

**Le coprésident (M. MacGuigan):** A l'ordre, s'il vous plaît. Je ne crois pas que ceci se rapporte à la question. Si M. Lambert désire...

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** J'ai gagné six élections.

**M. Beck:** Vous ne serez peut-être pas élu cette fois.

**M. Gundlock:** Supposons que ce parti soit élu, ne seriez-vous pas satisfait de laisser les représentants élus parler en votre nom au Parlement?

**M. Beck:** C'est exactement ce que nous voulons; nous désirons que nos membres élus parlent au Parlement, et non entre eux seulement. C'est au Parlement que le travail doit se faire et c'est là qu'il faut parler.

**M. Gundlock:** Lisez-vous souvent le *Hansard* et savez-vous véritablement quel est le rôle des députés de l'Ouest et ce qu'ils font pour leurs circonscriptions?

**M. Beck:** Nous suivons les débats du mieux que nous pouvons. En fait nous recevons les rapports mensuels du *Hansard*.

**M. Gundlock:** Le *Hansard* paraît tous les jours.

**M. Beck:** Étant donné que nous ne siégeons pas à la Chambre des communes nous ne pouvons suivre les débats au jour le jour, mais nous pouvons juger les représentants élus sur leurs actions au cours du mois.